

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 337

Volume 31

8 December 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3809/88 of 7 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 3810/88 of 7 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 3811/88 of 7 December 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state 5

* Commission Regulation (EEC) No 3812/88 of 6 December 1988 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 7

* Commission Regulation (EEC) No 3813/88 of 7 December 1988 re-establishing the levying of the customs duties applicable to nuts of iron or steel falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99 originating in Singapore to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply 10

* Commission Regulation (EEC) No 3814/88 of 7 December 1988 on arrangements for imports into the Community of certain textile products (category 4) originating in Indonesia 11

* Commission Regulation (EEC) No 3815/88 of 7 December 1988 amending Regulation (EEC) No 470/88 fixing, for the period 1 January to 31 December 1988, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain 13

* Commission Regulation (EEC) No 3816/88 of 7 December 1988 laying down detailed implementing rules for the grant of adjustment aid to the preferential raw sugar refining industry 14

* Commission Regulation (EEC) No 3817/88 of 7 December 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat for the 1989 marketing year	16
* Commission Regulation (EEC) No 3818/88 of 7 December 1988 amending Regulation (EEC) No 3523/88 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 3210/88 in the beef and veal sector	18
Commission Regulation (EEC) No 3819/88 of 7 December 1988 fixing the import levy on molasses	19
Commission Regulation (EEC) No 3820/88 of 7 December 1988 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey	20
Commission Regulation (EEC) No 3821/88 of 7 December 1988 introducing a countervailing charge on fresh clementines originating in Spain (except the Canary Islands)	22
Commission Regulation (EEC) No 3822/88 of 7 December 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	24
Commission Regulation (EEC) No 3823/88 of 7 December 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
Commission Regulation (EEC) No 3824/88 of 7 December 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 32st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88	28

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products (OJ No L 351 of 14.12.1987)	29
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3804/88 of 6 December 1988 amending Regulation (EEC) No 1852/88 as regards the fixing of coefficients for the application of monetary compensatory amounts for certain milk products (OJ No L 335 of 7.12.1988)	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3809/88

of 7 December 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	1,10	135,36
0712 90 19	1,10	135,36
1001 10 10	31,98	188,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	31,98	188,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	133,80
1001 90 99	0,00	133,80
1002 00 00	35,82	117,47 ⁽⁶⁾
1003 00 10	29,59	125,10
1003 00 90	29,59	125,10
1004 00 10	85,40	77,40
1004 00 90	85,40	77,40
1005 10 90	1,10	135,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	1,10	135,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	24,28	142,83 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,59	46,94
1008 20 00	29,59	119,69 ⁽⁴⁾
1008 30 00	29,59	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	29,59	0,00
1101 00 00	0,41	201,17
1102 10 00	63,20	178,31
1103 11 10	62,89	305,17
1103 11 90	0,72	216,36

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3810/88

of 7 December 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	3,57	3,57	3,57
1001 90 99	0	3,57	3,57	3,57
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,73	3,73	3,73
1004 00 90	0	3,73	3,73	3,73
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	5,00	5,00	5,00

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	6,35	6,35	6,35	6,35
1107 10 19	0	4,75	4,75	4,75	4,75
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3811/88

of 7 December 1988

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter

must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1988 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,09 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,04 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,09 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,04 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3706
1701 99 10 100	37,06	
1701 99 10 910	37,28	
1701 99 10 950	37,28	
1701 99 90 100		0,3706

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3812/88

of 6 December 1988

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3773/87⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	18,66	811	147,08	38,71	130,48	3 098	14,41	28 738	43,65	12,49
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	43,39	1 889	347,68	90,19	308,07	7 507	33,69	66 661	101,71	28,10
1.30	0703 10 19	Onions (other than sets)	8,91	388	71,44	18,53	63,30	1 542	6,92	13 697	20,90	5,77
1.40	0703 20 00	Garlic	133,99	5 834	1 073,56	278,48	951,26	23 181	104,02	205 833	314,08	86,77
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	23,89	1 040	191,47	49,66	169,66	4 134	18,55	36 712	56,01	15,47
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	24,64	1 063	194,92	50,89	171,59	4 055	19,14	37 482	57,16	17,15
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	44,76	1 931	355,63	92,23	312,60	7 362	34,82	68 116	103,74	31,19
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	29,30	1 272	234,38	60,70	207,51	5 043	22,74	45 161	68,44	19,24
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	129,08	5 620	1 034,22	268,28	916,40	22 331	100,21	198 291	302,57	83,59
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	30,45	1 326	244,04	63,30	216,24	5 269	23,64	46 791	71,39	19,72
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	64,42	2 805	516,19	133,90	457,38	11 146	50,01	98 968	151,01	41,72
1.120	ex 0705 29 00	Endives	52,66	2 292	421,93	109,45	373,86	9 110	40,88	80 896	123,44	34,10
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	21,56	937	170,68	44,80	151,01	3 583	16,69	33 191	50,50	14,33
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	93,61	4 076	750,02	194,55	664,57	16 195	72,67	143 801	219,42	60,62
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	42,75	1 861	342,53	88,85	303,51	7 396	33,19	65 673	100,21	27,68
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	298,57	13 000	2 392,24	620,55	2 119,71	51 655	231,80	458 662	699,87	193,36
1.170	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	105,36	4 587	844,20	218,98	748,03	18 228	81,80	161 858	246,98	68,23
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	56,00	2 438	448,73	116,40	397,61	9 689	43,48	86 034	131,28	36,27
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	91,15	3 968	730,33	189,44	647,13	15 769	70,76	140 025	213,66	59,03
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	515,88	22 463	4 133,40	1 072,21	3 662,51	89 251	400,52	792 492	1 209,26	334,11
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	241,13	10 499	1 932,06	501,17	1 711,95	41 718	187,21	370 431	565,24	156,17
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	77,26	3 364	619,06	160,58	548,54	13 367	59,98	118 693	181,11	50,04
1.220	ex 0709 40 00	Celery stalks and leaves	93,40	4 067	748,41	194,14	663,15	16 160	72,52	143 493	218,95	60,49
1.230	0709 51 30	Chantarelles	660,65	28 685	5 250,36	1 368,47	4 657,88	110 953	510,76	1 022 231	1 542,93	437,30
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	56,83	2 474	455,34	118,11	403,46	9 832	44,12	87 302	133,21	36,80
1.250	0709 90 50	Fennel	32,53	1 412	259,53	67,57	229,50	5 422	25,30	50 234	75,81	21,40
1.260	0709 90 70	Courgettes	62,78	2 733	503,04	130,48	445,73	10 862	48,74	96 447	147,16	40,66
1.270	ex 0714 20 00	Sweet potatoes, whole fresh	92,32	4 019	739,71	191,88	655,44	15 972	71,67	141 825	216,41	59,79
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	83,58	3 639	669,69	173,71	593,39	14 460	64,89	128 399	195,92	54,13
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	35,70	1 554	286,08	74,21	253,49	6 177	27,72	54 850	83,69	23,12
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	53,26	2 319	426,78	110,70	378,16	9 215	41,35	81 827	124,86	34,49
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	144,71	6 301	1 159,51	300,77	1 027,41	25 037	112,35	222 311	339,22	93,72
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	209,23	9 110	1 676,40	434,86	1 485,42	36 198	162,44	321 414	490,44	135,50
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	29,72	1 297	236,91	61,89	209,89	4 956	23,08	45 908	69,88	19,22

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	36,74	1 599	294,40	76,36	260,86	6 356	28,52	56 445	86,13	23,79
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	37,54	1 634	300,82	78,03	266,55	6 495	29,15	57 677	88,00	24,31
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	51,30	2 234	411,09	106,63	364,25	8 876	39,83	78 818	120,26	33,22
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	38,26	1 665	306,54	79,51	271,62	6 619	29,70	58 774	89,68	24,77
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and Wilkings	71,31	3 113	568,29	148,47	503,48	11 890	55,37	110 122	167,62	46,11
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	120,33	5 239	964,14	250,10	854,30	20 818	93,42	184 854	282,07	77,93
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	43,26	1 883	346,60	89,91	307,12	7 484	33,58	66 455	101,40	28,01
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	167,40	7 289	1 341,28	347,93	1 188,48	28 962	129,97	257 162	392,40	108,41
2.90		Grapefruit, fresh:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	41,62	1 812	333,48	86,50	295,49	7 200	32,31	63 938	97,56	26,95
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	58,01	2 525	464,80	120,57	411,85	10 036	45,03	89 116	135,98	37,57
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	120,86	5 262	968,39	251,20	858,07	20 910	93,83	185 669	283,31	78,27
2.110	0807 10 10	Water-melons	13,01	565	103,78	26,98	91,95	2 192	10,05	20 118	30,42	8,53
2.120		Melons (other than water-melons)										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	49,44	2 152	396,12	102,75	350,99	8 553	38,38	75 948	115,89	32,01
2.120.2	ex 0807 10 90	— Other	106,67	4 644	854,69	221,70	757,32	18 455	82,81	163 868	250,04	69,08
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	67,51	2 939	540,94	140,32	479,32	11 680	52,41	103 715	158,25	43,72
2.140	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	59,71	2 600	478,43	124,10	423,92	10 330	46,36	91 729	139,97	38,67
2.150	0809 10 00	Apricots	31,51	1 376	251,17	65,62	222,52	5 255	24,47	48 671	74,08	20,38
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	226,44	9 859	1 814,33	470,64	1 607,63	39 176	175,80	347 859	530,80	146,65
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	211,86	9 224	1 697,47	440,32	1 504,09	36 653	164,48	325 454	496,61	137,21
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	62,60	2 731	495,21	130,52	439,90	10 461	48,51	96 306	147,36	40,75
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	222,31	9 680	1 781,22	462,05	1 578,30	38 461	172,60	341 512	521,11	143,98
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	374,52	16 307	3 000,77	778,40	2 658,91	64 795	290,77	575 334	877,90	242,55
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	275,20	11 982	2 204,98	571,97	1 953,78	47 611	213,66	422 758	645,08	178,23
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	139,09	6 056	1 114,47	289,09	987,51	24 064	107,99	213 677	326,05	90,08
2.230	ex 0810 90 90	Pomegranates	91,62	3 989	734,10	190,42	650,47	15 851	71,13	140 748	214,76	59,33
2.240	ex 0810 90 90	Khakis	139,75	6 085	1 119,77	290,47	992,20	24 178	108,50	214 692	327,59	90,51
2.250	ex 0810 90 90	Lychees	259,53	11 278	2 066,46	537,59	1 828,41	43 683	200,54	402 032	606,67	171,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3813/88**of 7 December 1988**

re-establishing the levying of the customs duties applicable to nuts of iron or steel falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99 originating in Singapore to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3635/87 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3635/87, duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 15;

Whereas, as provided for in Article 15 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause, economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 5 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1986;

Whereas, in the case of nuts of iron or steel falling within CN codes 7318 16 30, 7318 16 91 and 7318 16 99 the reference base is fixed at ECU 3 425 000; whereas, on 28 November 1988 imports of these products into the Community originating in Singapore reached the

reference base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 December 1988, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3635/87 shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Singapore:

CN code	Description
7318 16 30 7318 16 91 7318 16 99	Nuts, of iron or steel

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 350, 12. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3814/88

of 7 December 1988

on arrangements for imports into the Community of certain textile products
(category 4) originating in Indonesia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2995/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 4) specified in the Annex hereto and originating in Indonesia have exceeded the level referred to in paragraph 2 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 23 November 1988 Indonesia was notified of a request for consultations; whereas, pending a mutually satisfactory solution, the Commission has requested Indonesia for a provisional period of three months to limit exports to the Community of products falling within category 4 to 3 723 000 pieces with effect from the date of the request for consultations; whereas pending the outcome of the requested consultations quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from Indonesia to the Community between 23 November 1988 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit which has been introduced;

Whereas this quantitative limit should not prevent the importation of products covered by them shipped from Indonesia before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the Community of the category of products originating in Indonesia and specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limit set out in that Annex.

Article 2

1. Products referred to in Article 1 shipped from Indonesia to the Community before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Indonesia to the Community after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from Indonesia on or after 23 November 1988 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limit laid down. This provisional limit shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from Indonesia before the date of entry into force of this Regulation.

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 22 February 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 270, 30. 9. 1988, p. 64.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Units	Member State	Quantitative limits from 23 November 1988 to 22 February 1989
4	6105 10 00	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undershirts and the like, knitted or crocheted	Indonesia	1 000 pieces	D	862
	6105 20 10				F	600
	6105 20 90				I	465
	6105 90 10				BNL	956
					UK	693
	6109 10 00				IRL	7
	6109 90 10				DK	48
	6109 90 30				GR	13
					E	66
	6110 20 10				P	13
	6110 30 10				EEC	3 723

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3815/88

of 7 December 1988

amending Regulation (EEC) No 470/88 fixing, for the period 1 January to 31 December 1988, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/88⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1930/88 amends Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86 to provide for the establishment of the forecast supply balance for sunflower oil in respect of the marketing year; whereas Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain and making specific provisions⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3729/88⁽⁴⁾, has been adapted accordingly; whereas it is therefore necessary to amend Commission Regulation (EEC) No 470/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1133/88⁽⁶⁾, as regards sunflower in order to take account of the change in the period to be considered when establishing the forecast supply balance for sunflower oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

Article 1

Regulation (EEC) No 470/88 is hereby amended as follows:

1. Articles 1 (a) and (2) are deleted;
2. Article 3 is replaced by the following:

Article 3

For the period 1 January to 31 July 1988, the following quantities shall apply:

- (a) the quantity of sunflower oil for human consumption to be released for that purpose in Spain shall be 187 000 tonnes;
- (b) the quantity of sunflower oil for human consumption to be imported into Spain shall be 0 tonnes;
- (c) the quantity of sunflower seed harvested in Spain and used for the production of oil intended for export which may qualify for the compensatory aid referred to in Article 41 of Regulation (EEC) No 475/86 is hereby fixed at 150 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 170, 2. 7. 1988, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 30. 11. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3816/88

of 7 December 1988

laying down detailed implementing rules for the grant of adjustment aid to the preferential raw sugar refining industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) and the second paragraph of Article 39 thereof,

Whereas Article 9 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that during the 1987/88 to 1990/91 marketing years, adjustment aid is to be granted as an intervention measure to the Community's preferential raw cane sugar refining industry; whereas those provisions also specify that the adjustment aid may be granted only in respect of up to the quantities stipulated in the provisions referred to in Article 33 of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas sugar which may qualify for the refining aid must be preferential sugar within the meaning of Article 33 of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas, to ascertain its origin and to monitor imports thereof into the Community, reference should accordingly be made to the provisions and documents laid down by Commission Regulation (EEC) No 2782/76 of 17 November 1976 laying down detailed implementing rules for the importation of preferential sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁴⁾;

Whereas, for the granting of the aid provision should be made for satisfactory measures to monitor refined sugar and to that end the concept of refining, the formula for the yield of the raw sugar in question and the obligation to have analyses conducted by a laboratory approved by the competent authorities of the Member State where refining is carried out should be defined;

Whereas Article 9 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1785/81 instituting the aid in question is applicable from the 1987/88 marketing year, that is to say from 1 July 1987; whereas because the provisions of this Regulation cannot be made applicable retroactively from that date to sugar already refined, permission should be granted to that end and to the extent that may be necessary for the analyses

to be conducted by laboratories which have not been approved;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid provided for in the first subparagraph of Article 9 (4) (b) of Regulation (EEC) No 1785/81, hereinafter referred to as 'the aid', shall be granted on application by the undertaking which has refined the preferential raw sugar in question, to the competent authorities of the Member State in whose territory refining took place.

2. The application for the aid must be accompanied by proof that the refined sugar was obtained from preferential raw sugar imported into the Community pursuant to Regulation (EEC) No 2782/76.

Such proof shall be provided by presenting the original of the document referred to, as the case may be, in Article 6 (1) or in Article 7 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2782/76 or a copy of each document, certified as a true copy by the competent authorities of the Member State of import. Those authorities shall enter in section 8 of that copy the endorsements listed, as the case may be, in Article 6 (2) or Article 7 (3) of that Regulation.

3. For the granting of the aid:

(a) 'refining' means the processing in the applicant's undertaking, as defined in the third subparagraph of Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81, of raw sugar within the meaning of Article 1 (2) (b) of that Regulation into white sugar within the meaning of Article 1 (2) (a) of that Regulation;

(b) the raw sugar in question shall be placed under customs control or under other administrative control presenting equivalent guarantees.

4. To establish the aid, the yield of the raw sugar in question shall be calculated by reducing twice the degree of polarization of that sugar by 100.

5. Analyses shall be conducted on arrival by a laboratory approved by the competent authorities of the Member State in whose territory refining must take place.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 11. 1976, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

However, if before the entry into force of this Regulation the sugar has already been subjected to the analyses for the ascertainment of yield, those analyses shall be considered as complying with the requirement referred to in the first subparagraph.

Article 2

The Member State concerned shall notify the Commission, in respect of each quarter in the month

following the quarter concerned, of the quantities expressed as white sugar in respect of which the aid has been granted and the sums in national currency corresponding to those quantities.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3817/88

of 7 December 1988

on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat for the 1989 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1115/88⁽²⁾, and in particular Article 9a (5) thereof,

Whereas Article 9a of Regulation (EEC) No 1837/80 introduces arrangements for the limitation of the guarantee applicable separately in the regions where the variable premium system is applied on the one hand and in the other regions on the other hand;

Whereas the detailed rules for the application of these arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 1310/88⁽³⁾;

Whereas for the 1989 marketing year the estimated overrun of the ewe flock on the maximum guaranteed level leads to the fixing of a reduction coefficient;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1989 marketing year:

- the coefficient referred to in the first indent of Article 9a (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 shall be fixed as follows:
 - Great Britain : 7,0,
 - rest of the Community : 3,0,
- the weekly amounts of the intervention prices and the guide level shall be as set out in the Annex pursuant to Article 9a (3).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

ANNEX

1989 marketing year

(ECU/100 kg carcase weight)

Week beginning	Week No	Intervention price	Derived intervention price	Guide level
2 January	1	364,22	344,81	349,20
9 January	2	371,22	351,81	355,91
16 January	3	379,57	360,16	363,92
23 January	4	385,14	365,73	369,26
30 January	5	392,16	372,75	375,99
6 February	6	397,63	378,22	381,23
13 February	7	400,71	381,30	384,18
20 February	8	402,92	383,51	386,30
27 February	9	405,31	385,90	388,60
6 March	10	407,33	387,92	390,53
13 March	11	408,58	389,17	391,73
20 March	12	408,58	389,17	391,73
27 March	13	407,82	388,41	391,00
3 April	14	407,29	387,88	390,50
10 April	15	406,87	387,46	390,09
17 April	16	404,99	385,58	388,29
24 April	17	402,19	382,78	385,61
1 May	18	398,91	379,50	382,46
8 May	19	395,59	376,18	379,27
15 May	20	390,22	370,81	374,13
22 May	21	384,86	365,45	368,99
29 May	22	374,52	355,11	359,07
5 June	23	364,92	345,51	349,88
12 June	24	355,51	336,10	340,85
19 June	25	346,00	326,59	331,73
26 June	26	336,49	317,08	322,62
3 July	27	328,42	309,01	314,88
10 July	28	320,62	301,21	307,40
17 July	29	317,41	298,00	304,32
24 July	30	315,86	296,45	302,84
31 July	31	315,27	295,86	302,27
7 August	32	315,27	295,86	302,27
14 August	33	315,27	295,86	302,27
21 August	34	315,27	295,86	302,27
28 August	35	315,27	295,86	302,27
4 September	36	315,27	295,86	302,27
11 September	37	315,27	295,86	302,27
18 September	38	315,27	295,86	302,27
25 September	39	315,71	296,30	302,69
2 October	40	315,71	296,30	302,69
9 October	41	315,96	296,55	302,93
16 October	42	316,36	296,95	303,31
23 October	43	317,00	298,59	304,88
30 October	44	320,44	301,03	307,23
6 November	45	322,93	303,52	309,62
13 November	46	327,58	308,17	314,07
20 November	47	332,23	312,83	318,53
27 November	48	336,89	317,48	323,00
4 December	49	342,25	322,84	328,13
11 December	50	349,27	329,86	334,87
18 December	51	356,28	336,87	341,59
25 December	52	361,66	342,25	346,75

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3818/88

of 7 December 1988

amending Regulation (EEC) No 3523/88 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 3210/88 in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3210/88 of 17 October 1988 opening for 1988 a special unilateral import quota for fresh, chilled or frozen high-quality beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3523/88 ⁽²⁾ lays down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3210/88 in the beef and veal sector; whereas a check has shown that the definition of the products in Article 1 (b) is inaccurate; whereas the correct definition should accordingly be introduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

The definition in Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 3523/88 is hereby replaced by the following:

'Beef cuts obtained from steers (novilhos) or heifers (novilhas) aged between 20 and 24 months, which have been exclusively pasture grazed, have lost their central temporary incisors but do not have more than four permanent incisor teeth, which are of good maturity and which meet the following beef-carcase classification requirements:

Meat from B or R class carcases with rounded to straight conformation and a fat-cover class of 2 or 3; the cuts, bearing the letters "sc" (special cuts) or an "sc" (special cuts) label as a sign of their high quality, will be boxed in cartons bearing the words "high-quality beef".

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988. -

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 286, 20. 10. 1988, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3819/88
of 7 December 1988
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2368/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3751/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2368/88 to the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, 0,86 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 1. 12. 1988, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3820/88

of 7 December 1988

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(2) thereof,

Whereas Article 25(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1386/88 of 20 May 1988 fixing the reference price for fresh lemons for the 1988/89 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of December 1988 at 47,15 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Turkey, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, a rate of customs duty of 4 % should be reintroduced.

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 2,68 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of fresh lemons falling within CN code ex 0805 30 10 originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 4 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 284, 19. 10. 1988, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3821/88

of 7 December 1988

introducing a countervailing charge on fresh clementines originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3270/88 of 24 October 1988 fixing for the 1988/89 marketing year the reference prices for fresh clementines⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period from 1 December 1988 to 28 February 1989 at 59,57 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh clementines originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh clementines;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession⁽⁸⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 6 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the third year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 1,10 ECU per 100 kilograms net is applied to fresh clementines (CN code ex 0805 20 10) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 291, 25. 10. 1988, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3822/88

of 7 December 1988

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3734/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3786/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3734/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3734/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 328, 1. 12. 1988, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 3. 12. 1988, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4402	—
1702 20 90	0,4402	—
1702 30 10	—	53,75
1702 40 10	—	53,75
1702 60 10	—	53,75
1702 60 90	0,4402	—
1702 90 30	—	53,75
1702 90 60	0,4402	—
1702 90 71	0,4402	—
1702 90 90	0,4402	—
2106 90 30	—	53,75
2106 90 59	0,4402	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3823/88
of 7 December 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 335, 7. 12. 1988, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	35,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,02
1701 99 10	44,02
1701 99 90	44,02 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3824/88

of 7 December 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the 32st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 32st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 32st partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 40,040 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products

(Official Journal of the European Communities No L 351 of 14 December 1987)

On pages 15 and 16, the items foreseen by Article 28 (6) (b), are replaced by the following items :

- La fecha de aceptación de la declaración de exportación :
- La fecha de salida del territorio aduanero o la de llegada al destino correspondiente :
- datoen for antagelsen af udførselsangivelsen :
- datoen for udgangen af toldområdet eller ankomsten til destinationen :
- Zeitpunkt der Annahme der Ausfuhranmeldung :
- Zeitpunkt des Verlassens des Zollgebiets oder des Erreichens der Bestimmung :
- την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής :
- την ημερομηνία εξόδου από το τελωνειακό έδαφος ή αφίξεως στον προορισμό :
- the date of acceptance of the export declaration :
- the date of removal from the customs territory or arrival at destination :
- la date d'acceptation de la déclaration d'exportation :
- la date de sortie du territoire douanier ou de l'arrivée à destination :
- la data di accettazione della dichiarazione d'esportazione :
- la data di uscita dal territorio doganale o dell'arrivo a destinazione :
- de datum van aanvaarding van de aangifte ten uitvoer :
- de datum waarop de produkten of goederen het douanegebied hebben verlaten of ter bestemming zijn aangekomen :
- data de aceitação da declaração de exportação :
- data de saída do território aduaneiro ou da chegada ao destino :

On page 20 in Article 39 (2), first indent :

for: '... abastecimiento ...',

read: '... avituallamiento ...'.

On page 23 in Article 42 (5), fifth indent :

for: 'Catering supplied for rig ...',

read: 'Catering supplies for rigs ...'.

On page 23 in Article 42 (7) :

for: '... platforms ...',

read: '... rigs ...'.

On page 24 in Article 47 (2) :

for: '... must be submitted within 12 months following the date on which the goods were cleared through customs for export declaration was accepted.',

read: '... must be submitted within 12 months following the date of acceptance of the export declaration.'

On page 27 in Annex I, the references to Regulation (EEC) No 2730/79 :

for: 'Article 20 (3) and (6)',

read: 'Article 20 (3) to (6)'.

On page 28 in Annex I, third line :

for: 'Article 45 Article 19a',

read: 'Article 45 Regulation (EEC) No 2730/79, Article 19a'.

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3804/88 of 6 December 1988 amending
Regulation (EEC) No 1852/88 as regards the fixing of coefficients for the application of
monetary compensatory amounts for certain milk products**

(Official Journal of the European Communities No L 335 of 7 December 1988)

On page 13 in the table in Article 1 (1) in the column headed 'Spain':

for: '22,92 ...
23,49', ...

read: '229,16
234,89'.
